



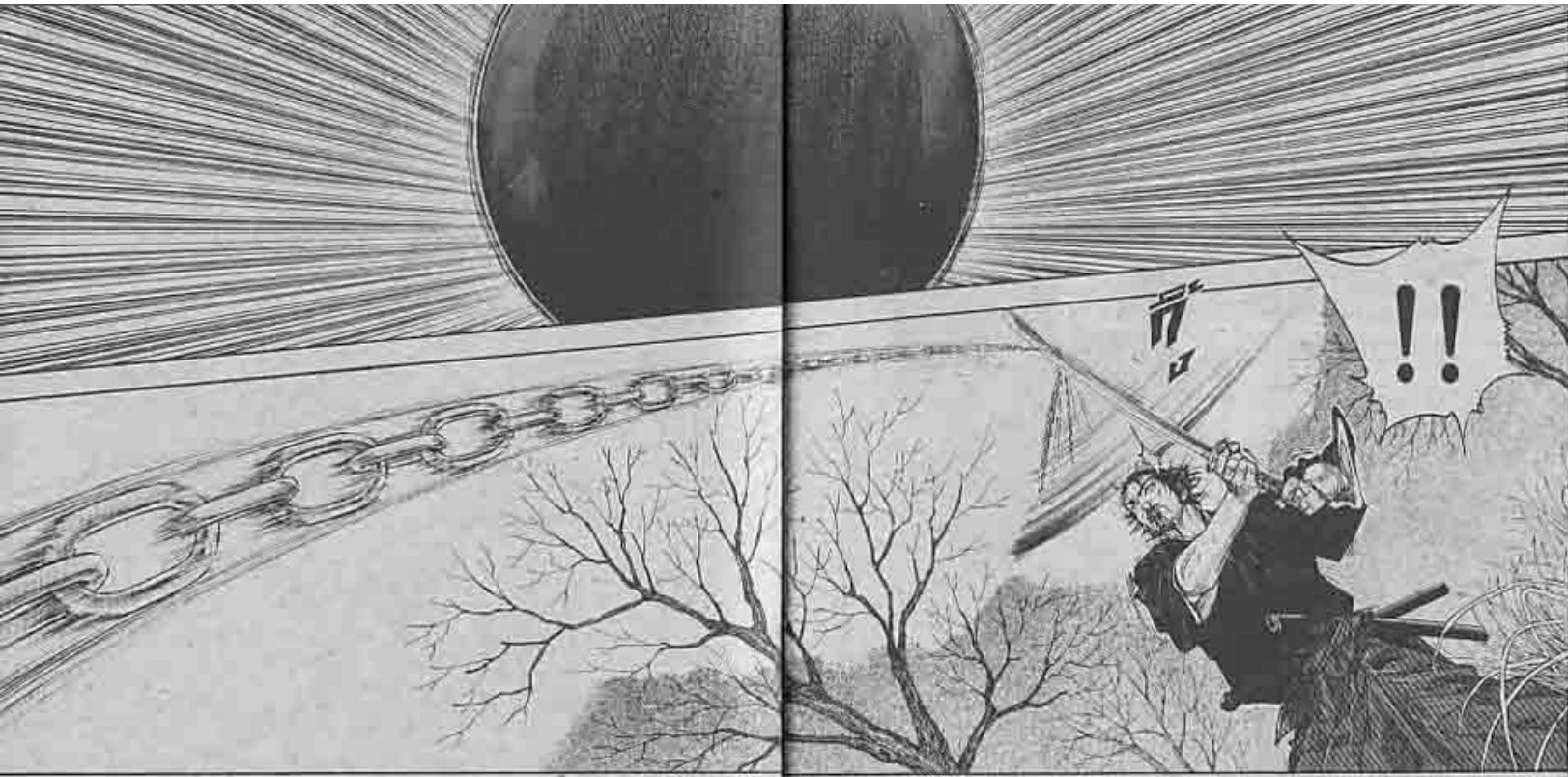
ตอนที่ 118 ริมฟน

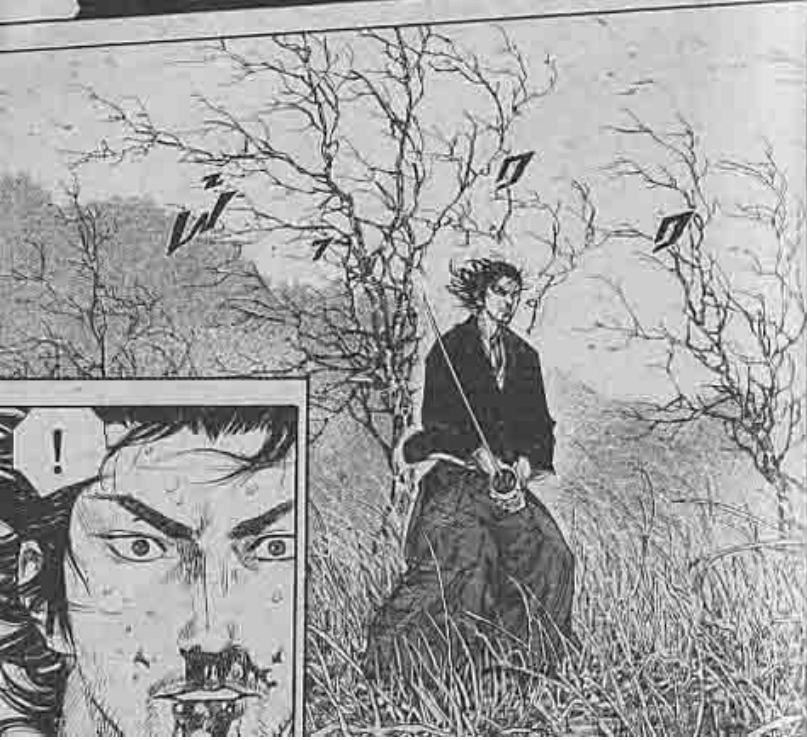
Vagabond 13

TAKEHIKO INOUE
นักเขียนการ์ตูนชื่อดัง "ดาบฟ้า" ผู้สร้าง "ดาบฟ้า"















ที่ร้าน
นำหัวตีนเขา
ฆ่าเห็นแองถือเงิน
เยอะแยะ

อ้อ
อ้อ
อ้อ



นี่เป็น
ที่ของข้า

ใครอยากผ่าน
ก็ต้องจ่าย
ค่าผ่านทาง

เฮะ เฮะ
เฮะ.....



M
M



เงินนี่
สมัยมา
เอาไปสิ
....



ยะฮึ
!!



ถึงตอนนี้จะเป็น
ชาวไร่ชาวนา
ธรรมดา

แต่ข้าก็เลยไป
เซดิงมาว่า
มาแล้วเพิก

ข้าชื่อ
ซิชิโตะ ไบเค็ง



ท่าทางแบบนี้
เหล่าจอร์รอย
ไว้.....



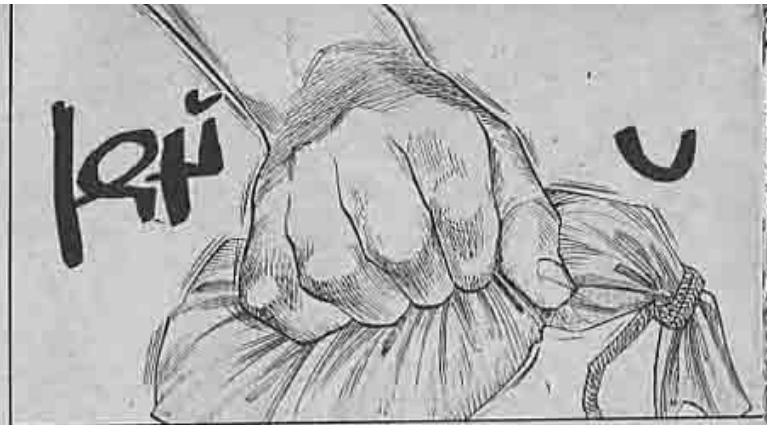
เรียกแล้วก็
รับมาสิเว้ย
!!

หุงข้าว
ซะสิ!!



เฮ้ย
ไอ้เป๊ก

เฮ้ย





Vagabond

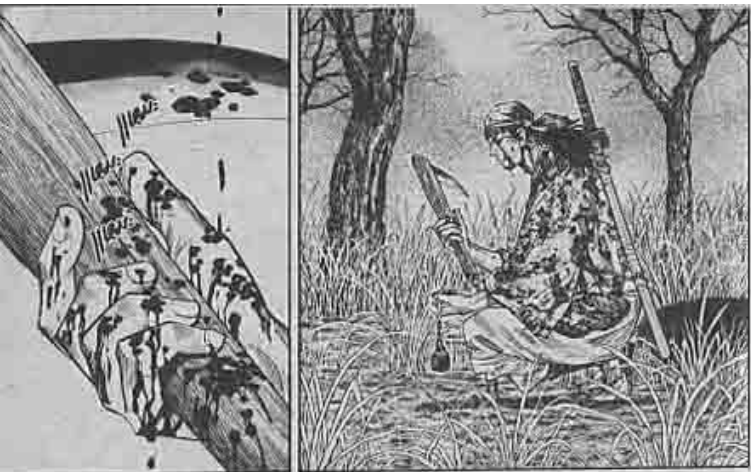




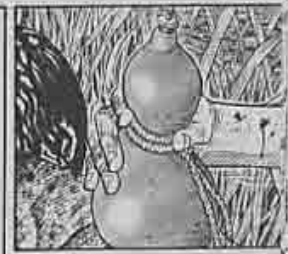
ตอนที่ 119

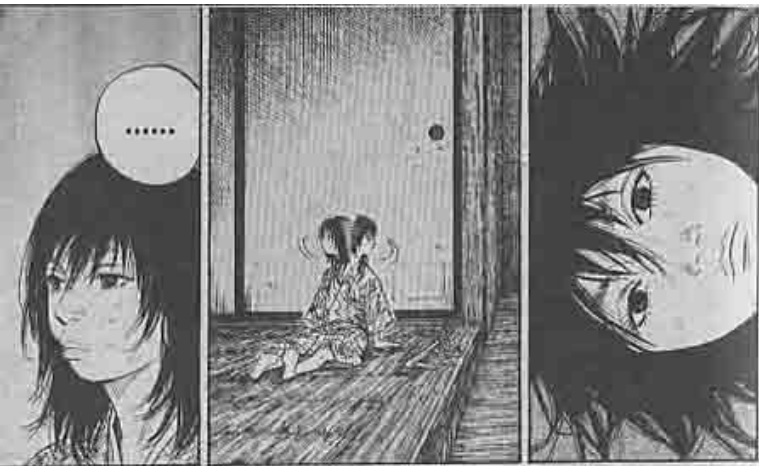
เทพเจ้าแห่งความตายกับสาวน้อย

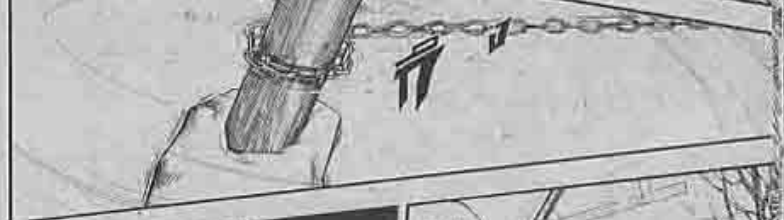
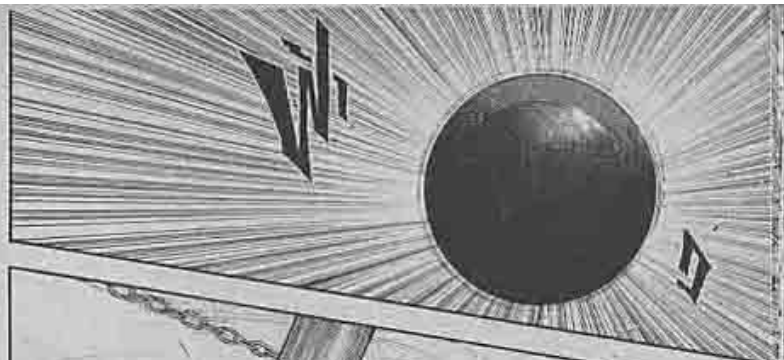


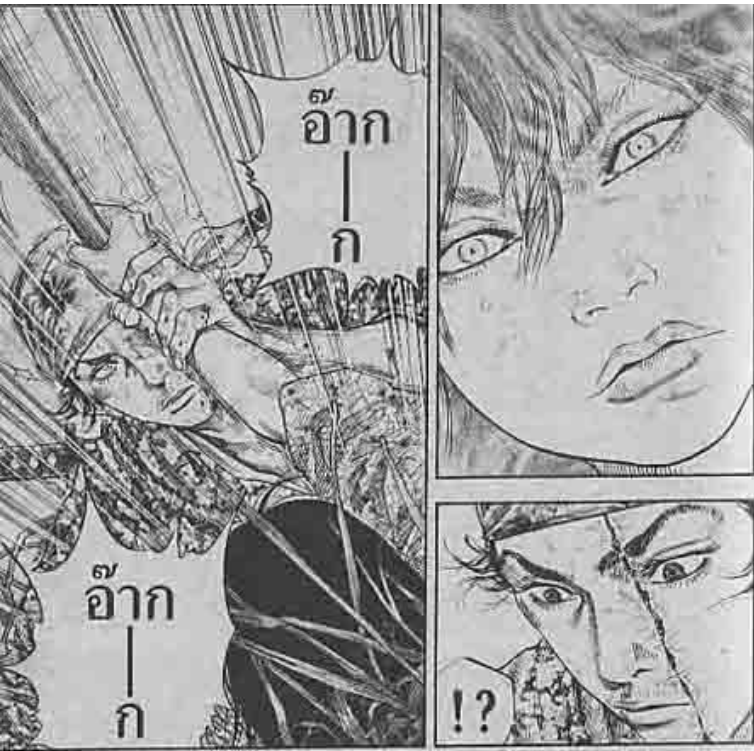


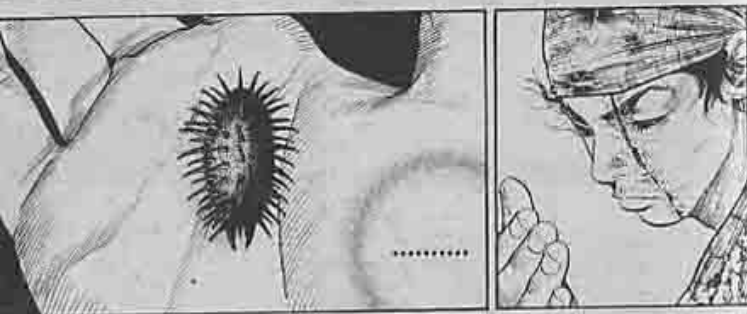












ไม่เป็น

แก่
ตาย

ข้าพูด
อย่าง
อื่น



.....

.....

หรือ?

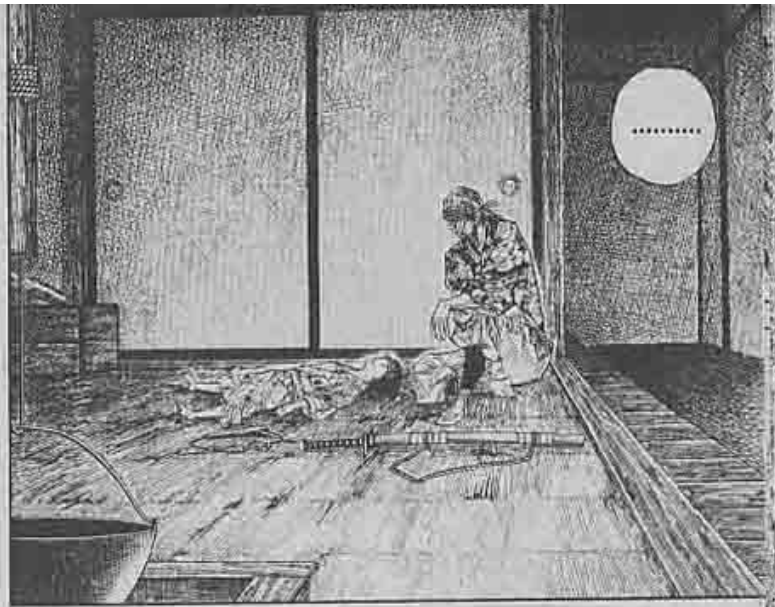
อีก

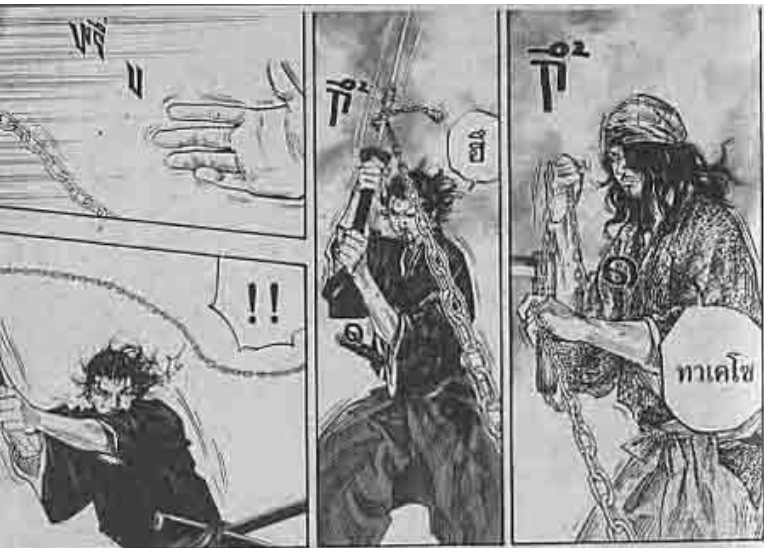
เด็กบ้า
เอ๊ย

เพื่อ
ชิงเคียวไซ
ของเจ้า
เธอละ

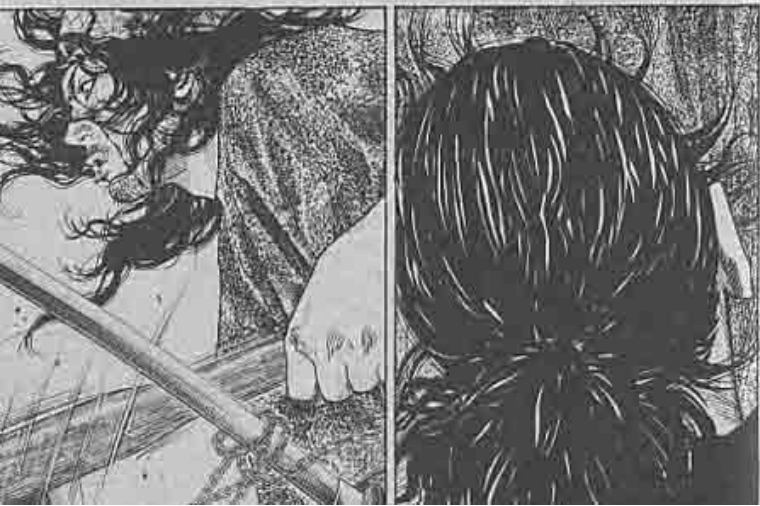
คิดว่า
ข้าจะปล้ำ
เจ้า.....





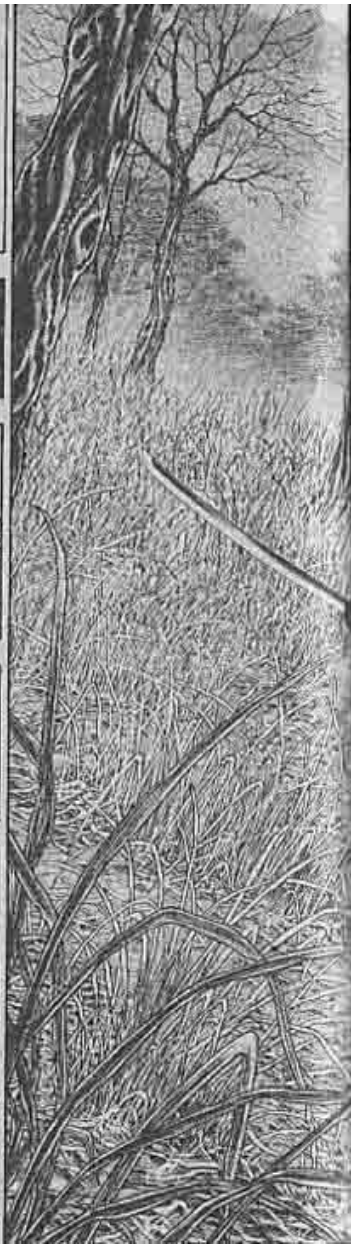


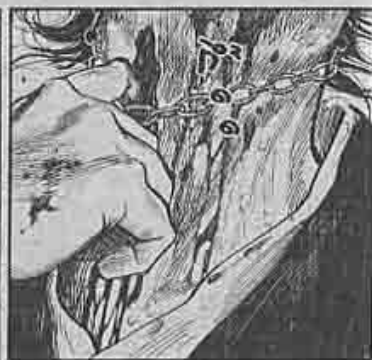
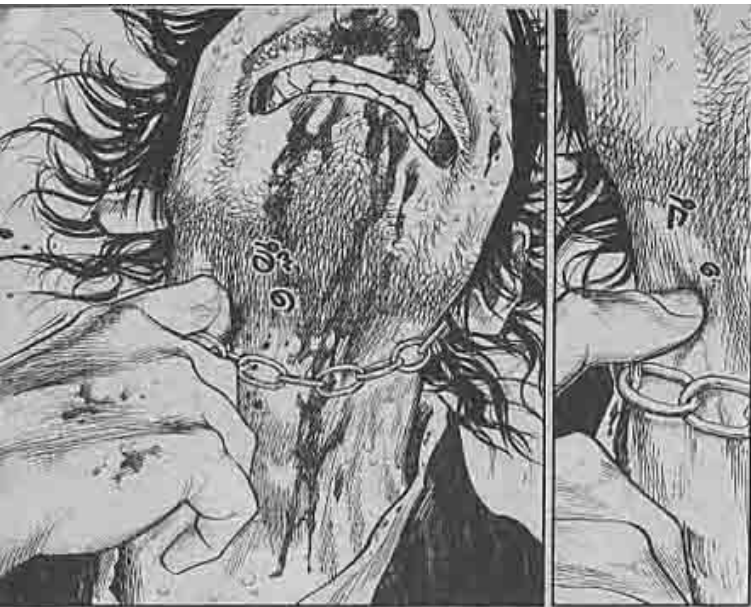


















ขณะที่ต่อสู้กัน
อย่างเขาเป็นเอาตาย
ถึงเป็นเด็ก
แต่ถ้าเข้ามาในรัศมี
ของการต่อสู้
เขาก็ยังตาบอดไม่ได้

ที่เดือนนี้
ก็ปรานี
ที่สุดแล้ว



ขึ้นอยู่กับ
เอ็งตายแน่
ไอ้เด็กเวร



หมาย
จะเอาชีวิต



มีบางคน
รู้สึกดีที่เห็น
ชีวิตคนอื่น
ไม่มีค่า

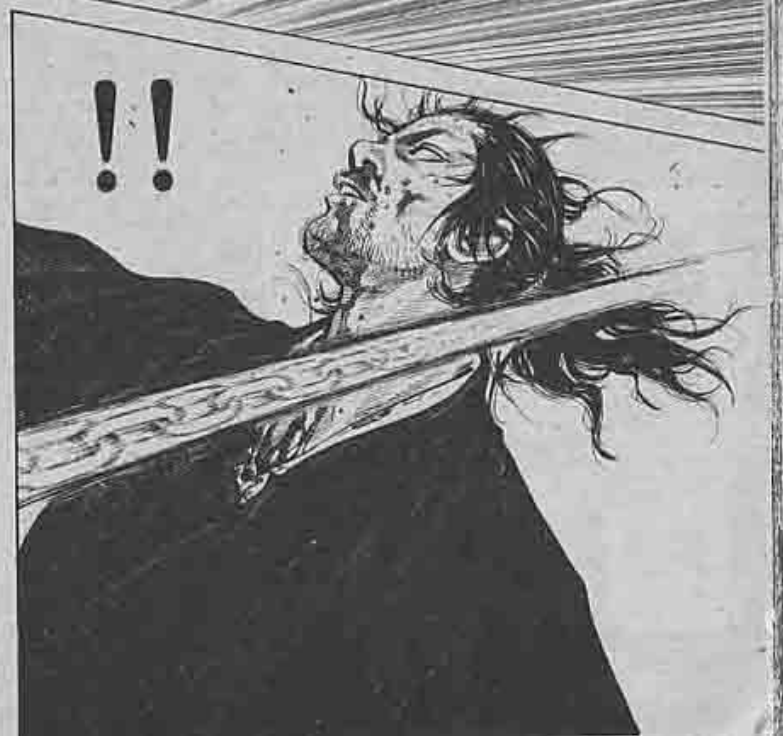
นั่นทำให้
รู้สึกว่า
ชีวิตตัวเองมีค่า



นั่นคือสิ่งที่
ซิชิโตะ ไม่เคียด
ผู้ฝึกฝนฝีมือ
เคียวใช้ รู้สึก



ถ้าเป็นซิชิโตะ
คงไม่ปล่อย
โอกาสนี้ไป



!!

Vagabond



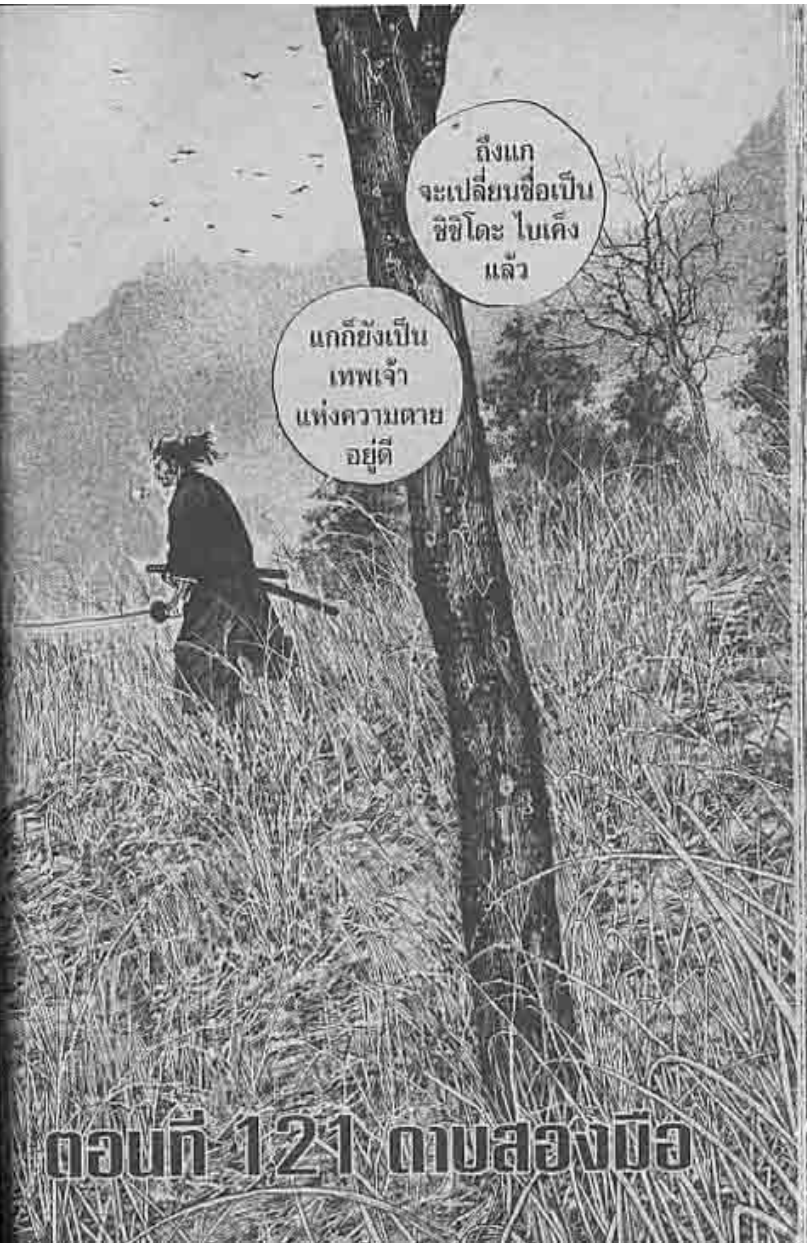
และเทพเจ้า
แห่งความตาย
ผู้มีนามว่า
ซิจิคาสะ โดเซ
ก็ฟื้นคืนชีพขึ้นมา
อีกครั้ง





ก็คือ
ซึจิคาสะ โคเฮ
!!

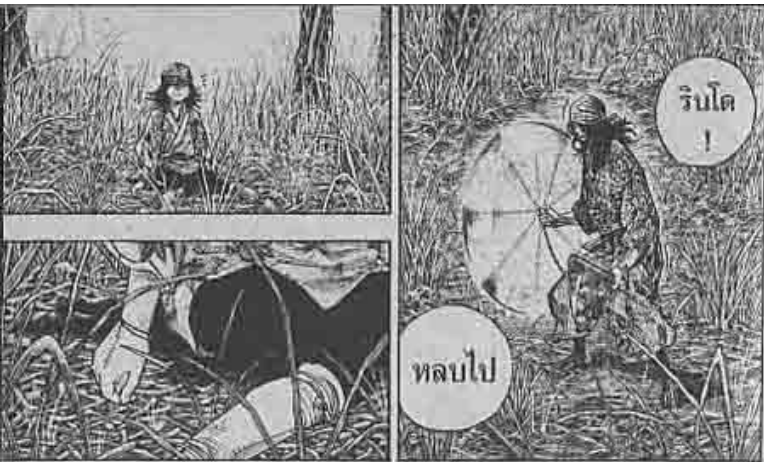
ซึจิคาสะ
โคเฮ



แกก็ยังเป็น
เทพเจ้า
แห่งความตาย
อยู่ดี

ถึงแก
จะเปลี่ยนชื่อเป็น
ซึชิโตะ ไบเค็ง
แล้ว

ตอนที่ 121 ดาบสองมือ



รีบโต !

หลบไป



ถ้ามันเอา
เอ็งเป็น
เพราะกำบัง

ข้าจะมาเอ็ง
เสียก่อน
!!



เมื่อนูซาชิ
ได้เจอคู่ต่อสู้
ที่มีฝีมือ
ทัดเทียมกับตน

สัญชาตญาณ
การต่อสู้
ก็พุ่งพล่าน
ขึ้น



และเมื่อกิจดาเตะ โดเน
หรือตอนที่มีชื่อว่า
จิไตโตะ โนคัง
ค้นห้ได้ถึงพลัง
การต่อสู้
สัญชาตญาณสัตว์ร้าย
ในตัวเขา ก็ปะทุขึ้นทันที

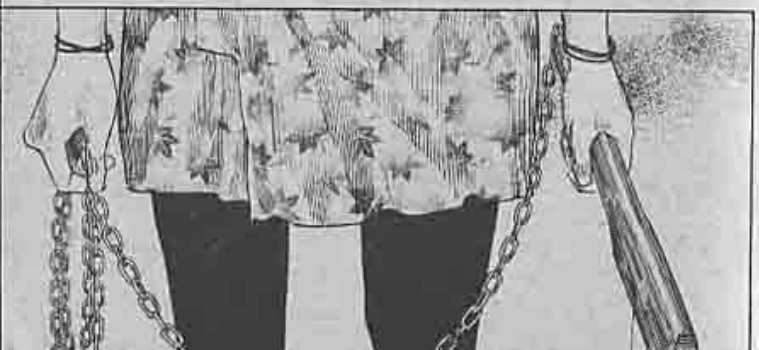


.....



ถ้าไม่ตายกัน
ไปข้างหนึ่ง.....

การต่อสู้
ครั้งนี้
คงไม่เล็ก!





วิทยาศาสตร์เหนือชั้น
กว่าอินซูลินเสียอีก
สืบต่อสู่ตามครรลอง
ของมัน
คาบของเรา
เข้าไม่ถึงตัวมันแน่



มอง
ไม่เห็น
ของใคร
ของลูกคุณ
เลย!!

ลูกคุณ !!



ใช่...
ลูกคุณ...



โอ๊ะ



อย่าไป
หลงกล
มัน



เจอลูกคุณเองสักมัน
กระแบทกพร
เข้าไปที่เสียว
สมองกระชกแน่



ตีพจนานุกรมไว้ให้
เกิดภาพลวงตาได้
จนออกขวาไปตกซ้าย
ยามเท่าไร



ถูกห้าม
ไม่ให้
ต่อสู้

แล้วข้า
จะทำ
อย่างไรดี
?





เดินออกจาก
จุดที่ข้าหยุดได้
คราวนั้น



แต่ข้าต้อง
เดินหน้า
ต่อไป
ทางเคโจ



เข็ง
อยู่ไกล



ข้าจะ
ทดแทนบุญคุณ
เอ็งเน.....!!



ข้าจะ
มองไม่เห็น
หลังเอ็ง
อยู่แล้ว
!!

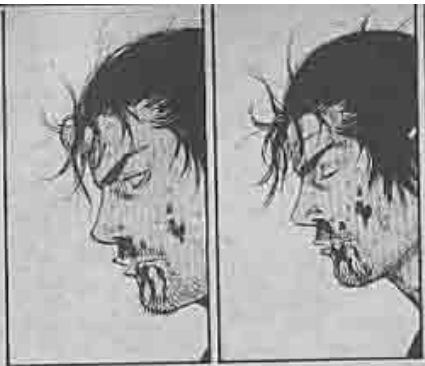


หรือว่า
กำลังหยอก
กันเล่น?

กำลัง
ต่อสู้กัน
?



จะออกไป
ตอนนี้
ก็ไม่ได้
!!







ตาบ
สองมือ
...!!



และตอนนี้เอง
ที่มุซาซึนึกถึง
คำพูดของพ่อ

มุไนโซ ซึ่งเป็น
พ่อของเขา
มีฝีมือใน
เรื่องนี้

เขาได้เรียนรู้
วิชาจิตตะ
มาตั้งแต่เด็ก



แต่
ทว่า

ที่ผ่านมาก
ทุกครั้งทีนึกถึงพ่อ
เขาจะรู้สึกถึง
เงาพระมันขั้วร้าย

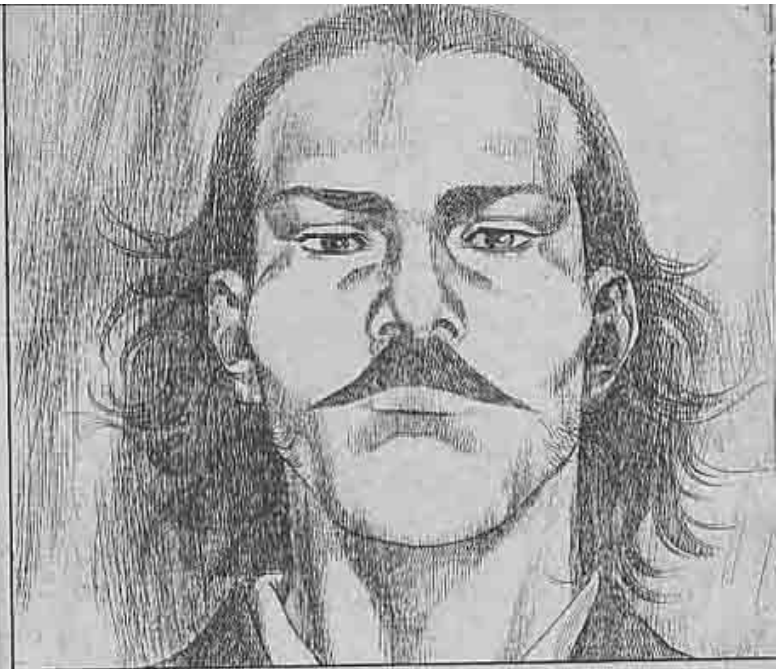


การรูก
กับกร
ป้องกัน

วิชาจิตตะ
ก็คือวิชา
ที่รวมสอง
ให้เป็นหนึ่ง

*ในขณะคิดจะบอกรหัสลับแก่คนในตระกูล จึงใช้พระขั้วมันขั้ว





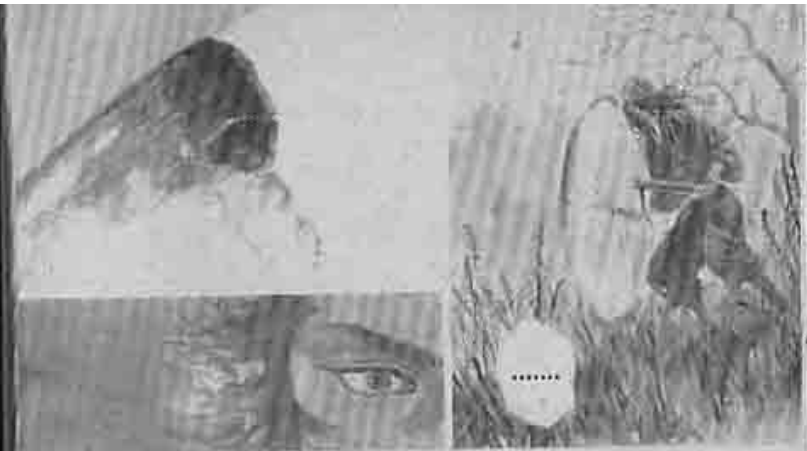
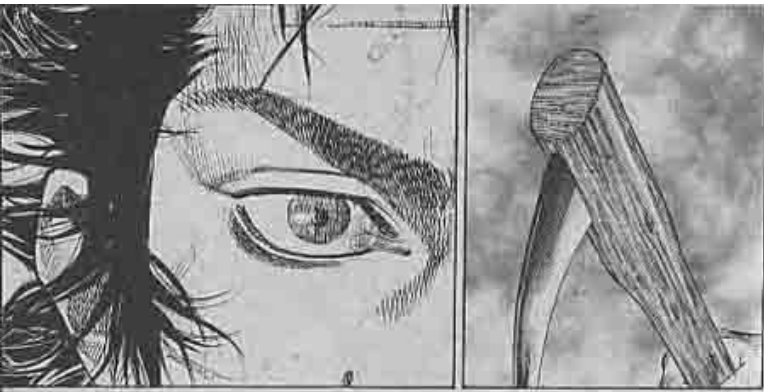
ขณะที่มือทั้งสอง
ถือดาบอยู่นั้น
มุซาซึกิสัมผัส
ได้ถึงสายลมเย็น

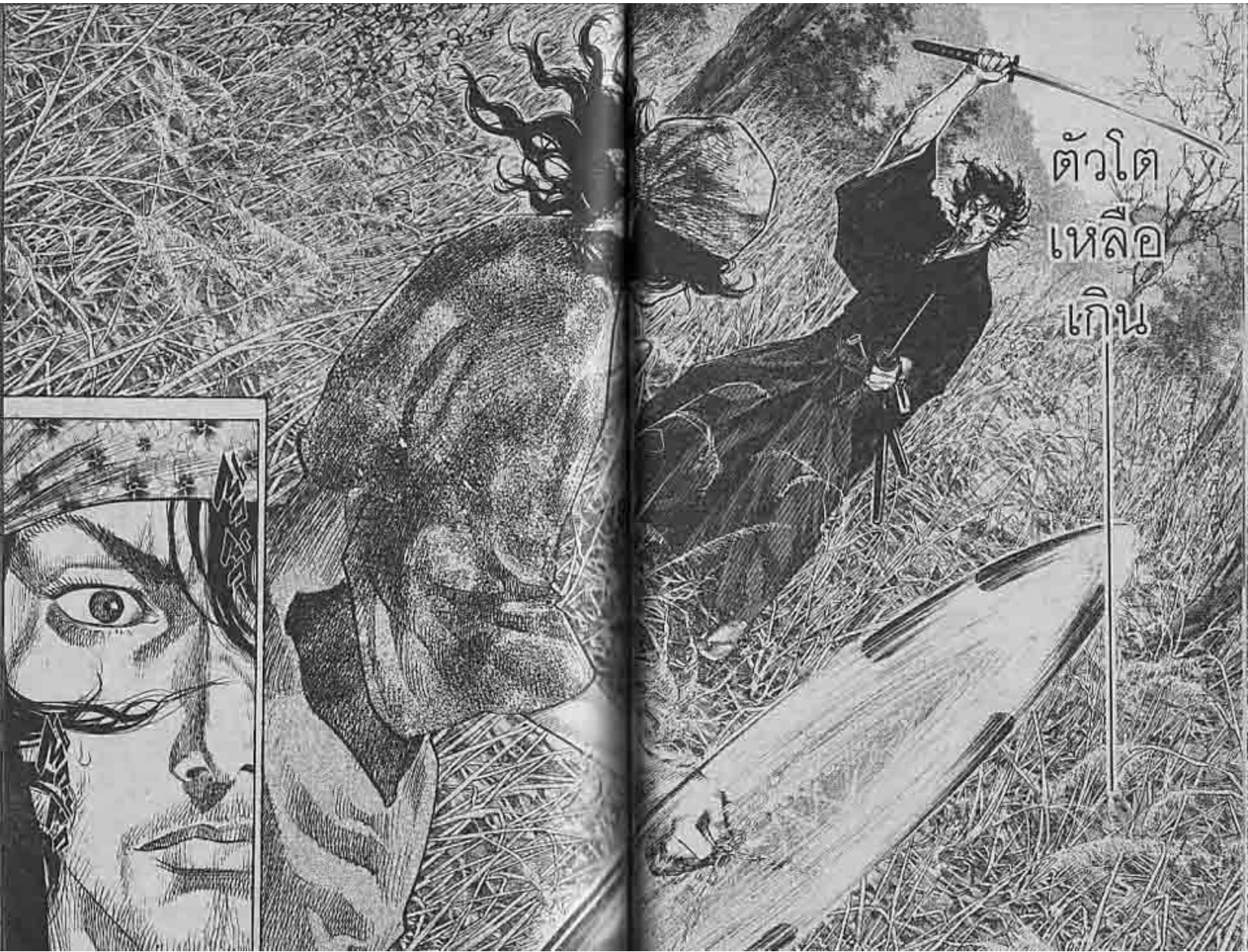


ไม่มี
ช่องโหว่
รี
—
ไม่มี

ช่องโหว่
เพียบ
?

ตอนที่ 122 ศึกเสื้อสีปะขาว





ตัวโต
เหลือ
เกิน



เหตุผลเดียว
ที่ทำให้ข้ามชีวิต
อยู่ทุกวันนี้
ก็คือการฆ่าเอ็ง

ตอนนั้น
ข้าคิดเช่นนั้น



แต่ว่า
ไม่ใช่



.....!!



ทาเคโซ

ที่ข้าตัดสินใจ
ไปหาเอ็ง

ก็เพราะ
เอ็งเป็นคน
ปลุกเลือดนักสู้
ในตัวข้า



ข้ามชีวิตอยู่
ก็เพื่อรอวัน
ที่จะฆ่าเห็นมะ
พี่ชายของข้า

แต่แก
ก็ชิงฆ่าเขา
เสียก่อน

เพราะ
ฉะนั้น



.....



ซารุสึก
ว่า....

เอ็งกับข้านี่
เหมือนกัน



แก็ก

แก็ก

แก็ก
...



...หลังจาก
เวลาผ่านไป
พอได้มก
เจอเอ็งอีกครั้ง
ข้าถึงได้รู้



แฮ็ก

แฮ็ก



เอ็งกับข้าเนี่ย
ดวงสมพงศ์กัน
ดีแท้!!



ข้าอยู่ไม่ได้
ถ้าไม่มี
การต่อสู้
เพราะ
ฉะนั้น



แฮ็ก
ชอบเล่นกับ
ความตาย

เอ็งก็
เหมือนข้า
นั่นแหละ
ชอบการต่อสู้
ชอบได้เลือด



ชีวิตคน
บนโลกนี้
ไม่มีค่าอะไร

ต่ำต้อย
ดั่งชีปะขาว



หลักฐาน
ก็เห็นๆ
กันอยู่



หรือว่า
เทพเจ้าแห่ง
ความตาย

เหมือนกับ
ข้า

ไม่มีค่า
.....



ข้าไม่ได้ชื่อ
ทาเคโซ

ข้าชื่อ
มียาโมโตะ
มุซาชิ

ไม่ใช่มัง
!



แกคือ
ลูกปีศาจ
ไม่ใช่หรือ
?



พี่ พี่
.....

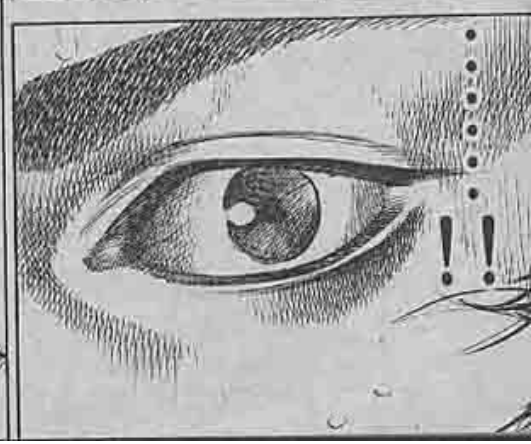


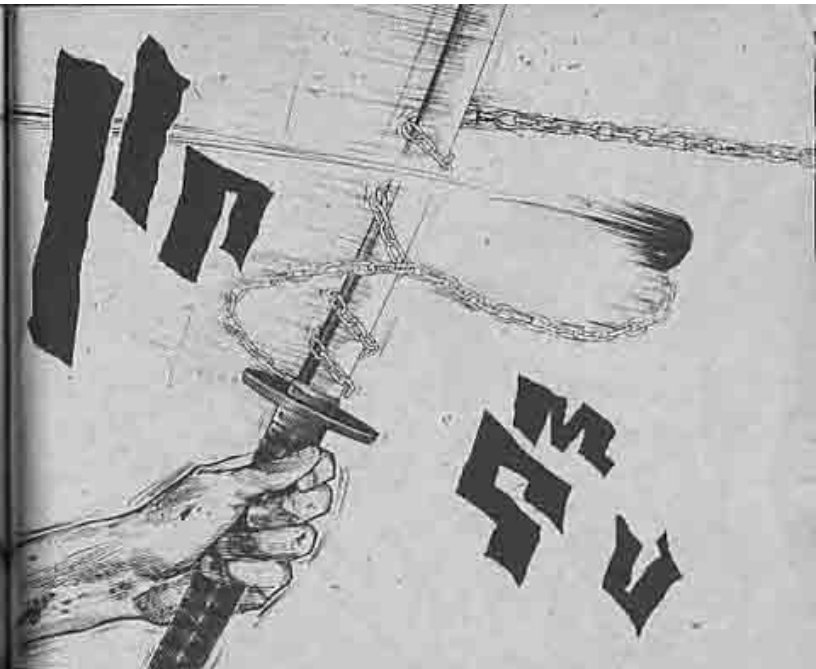
ความ
โกรธเกลียด
ได้หายไป



อย่างตอนนี้
ที่เืองกำลังคิด
ทาวีร์ฆ่าข้าอยู่
ไงละ

กระเทียม
กระเทียม
ซะเหลือเกิน
!!





ลาก่อน
นะพ่อ





จะไม่มี
ภาพหลอน
อีกต่อไป

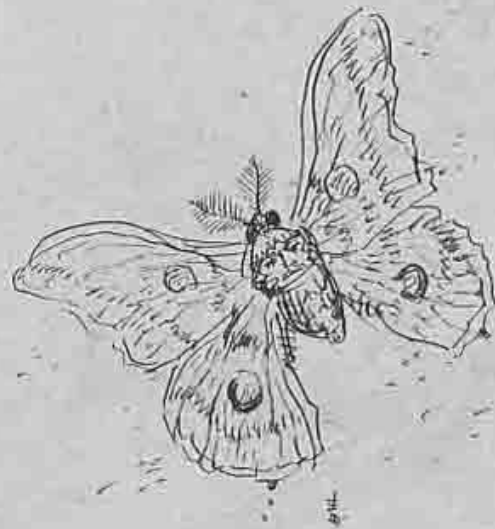
Vagabond

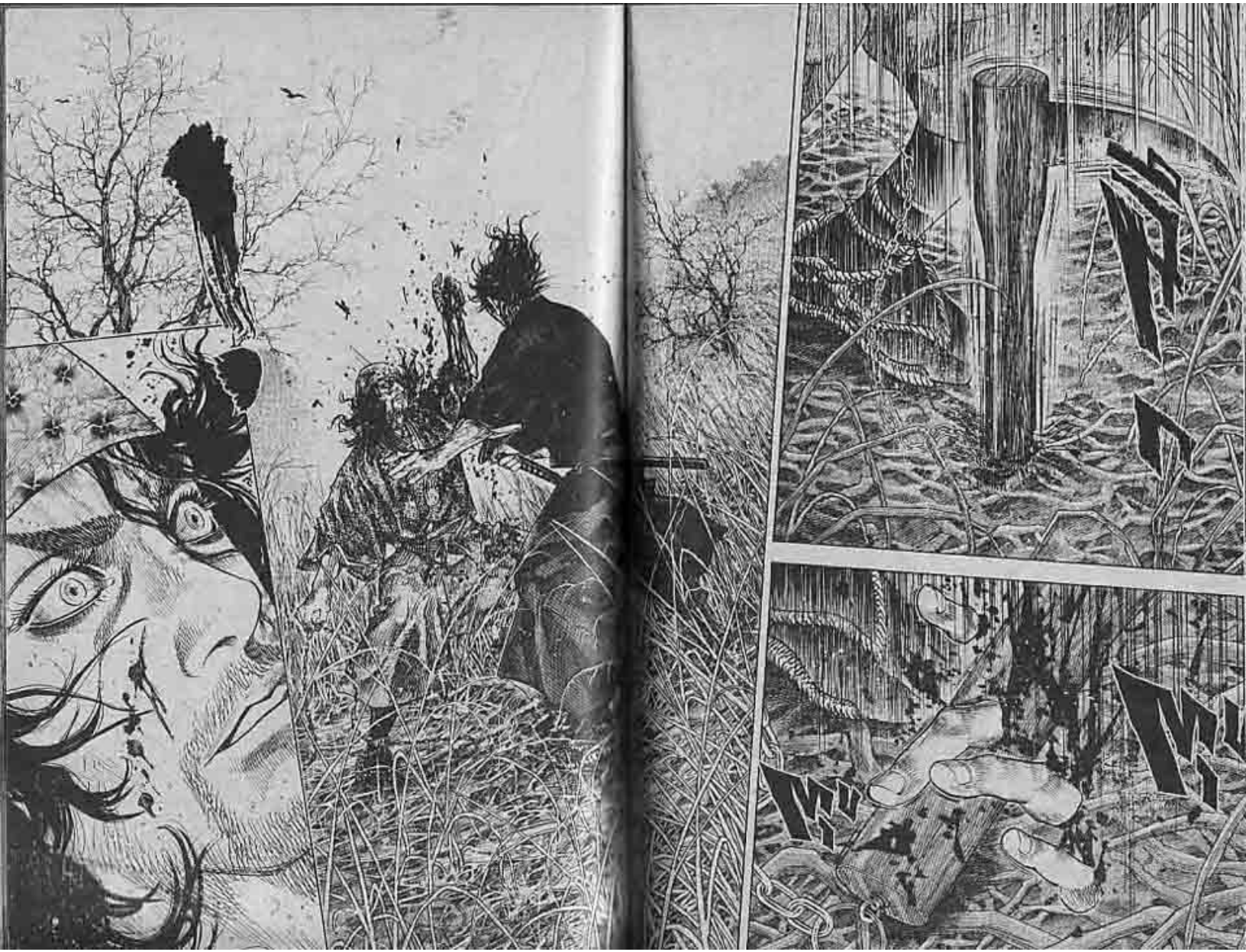


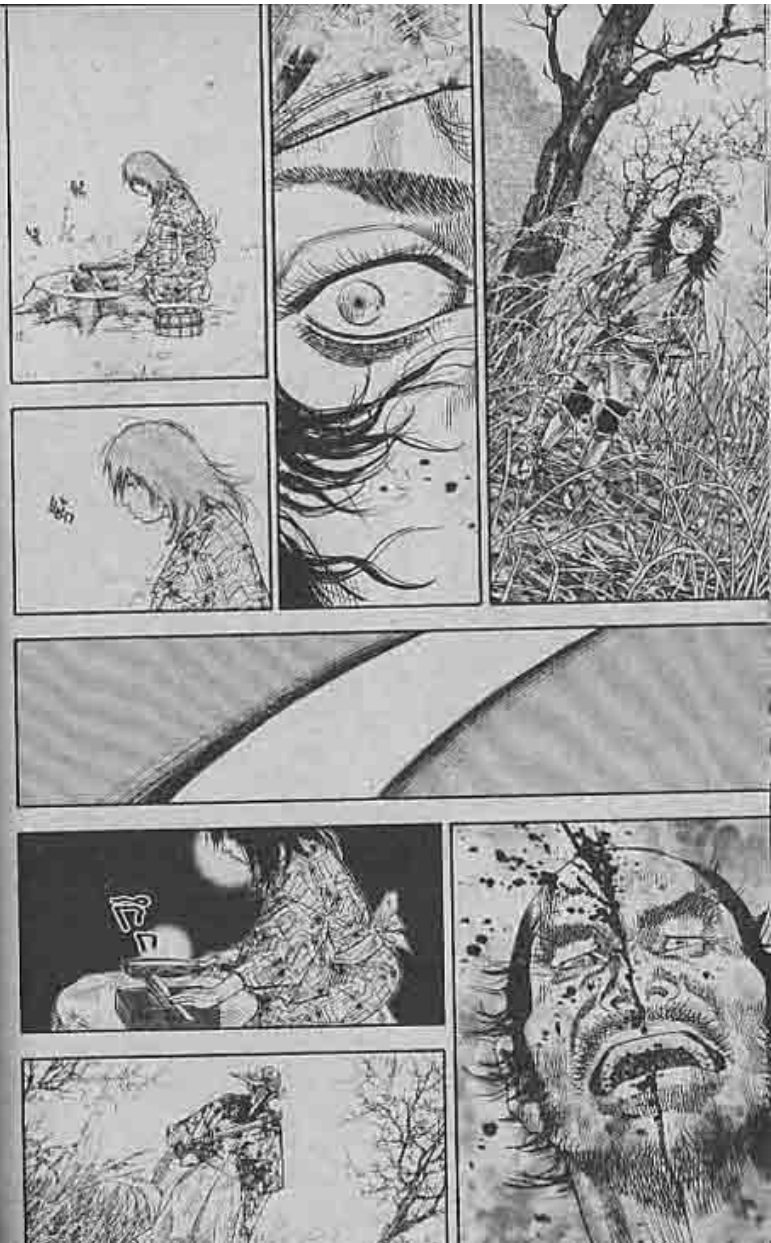
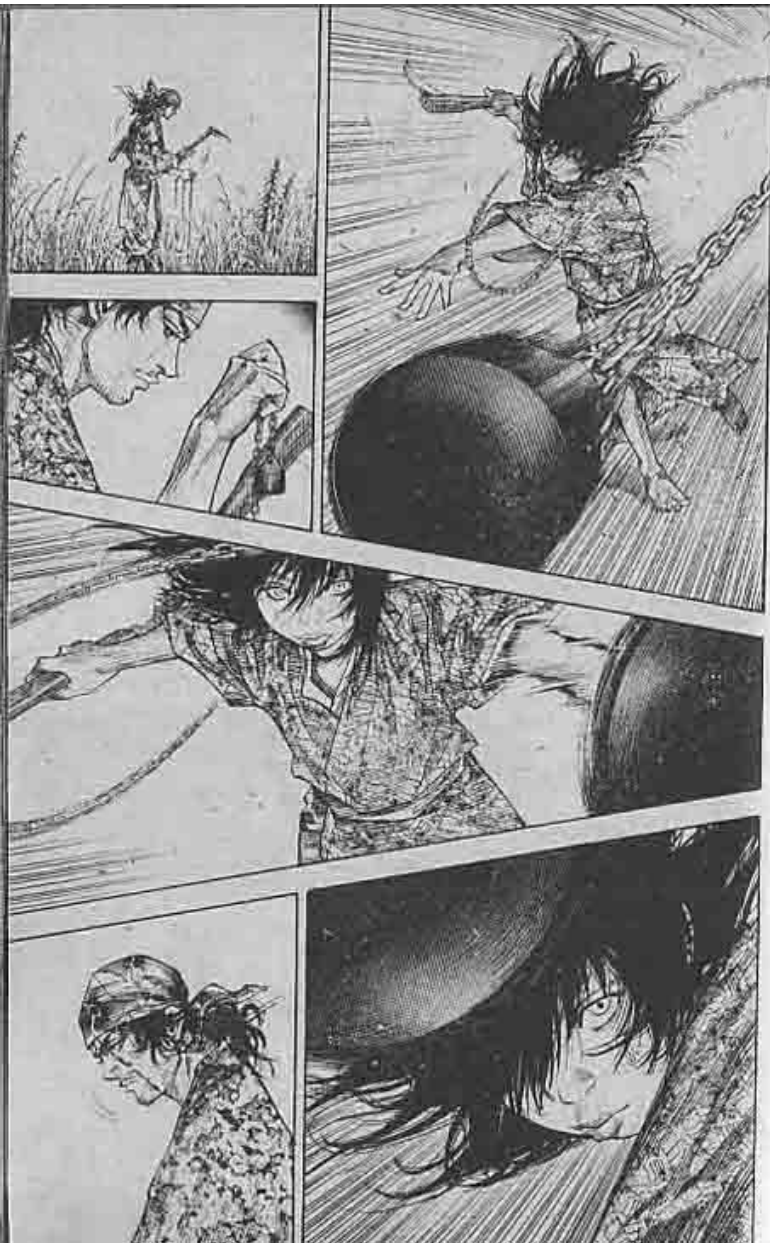
ตอนที่ 123 อาคาบิ



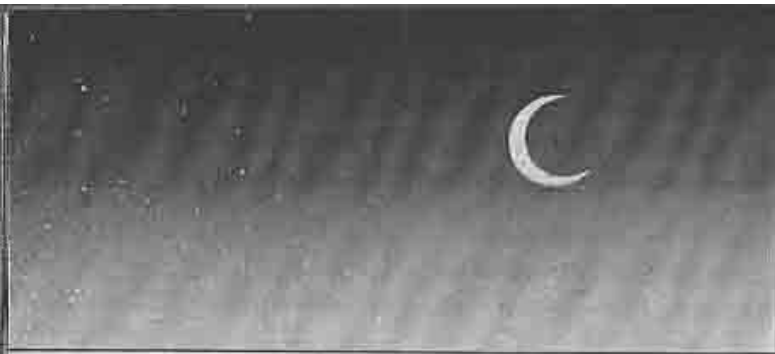
อนิเมะ
มังงะ
อนิเมะ
มังงะ
อนิเมะ
มังงะ

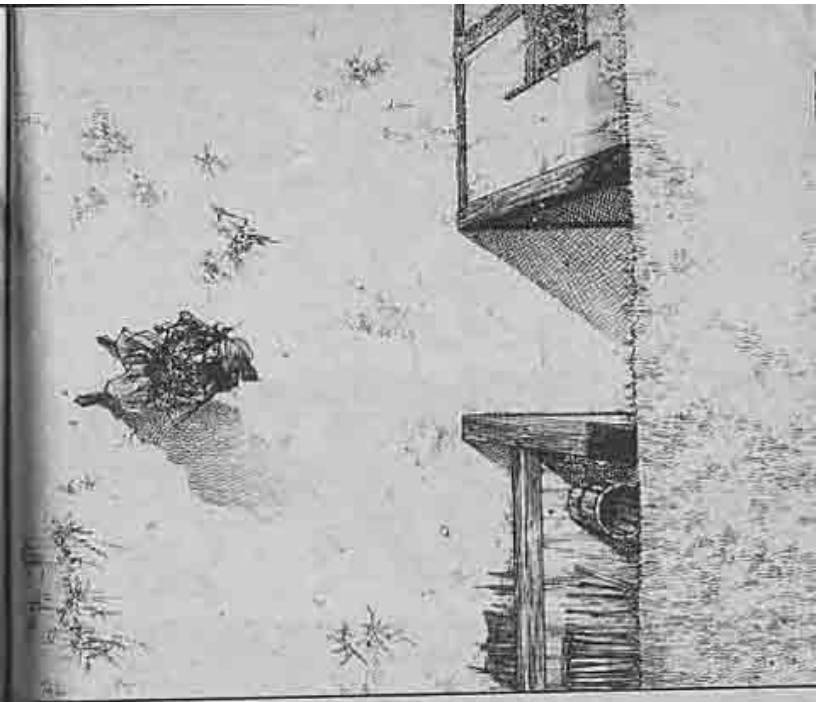












แต่ช่างเถอะ!!
ข้าไม่อยาก
เสียเวลา

พวกเขา
ก็ต้องกัน
ต้องใช่

ข้าโกรธแค้น
กับเลข
ที่โจระเถอะ!!



.....



ถึงขนาด
เจียดเงิน
มาจ้างพวกข้า
!!



ลูกสมุน
หายไปไหน
หมดล่ะ??



.....

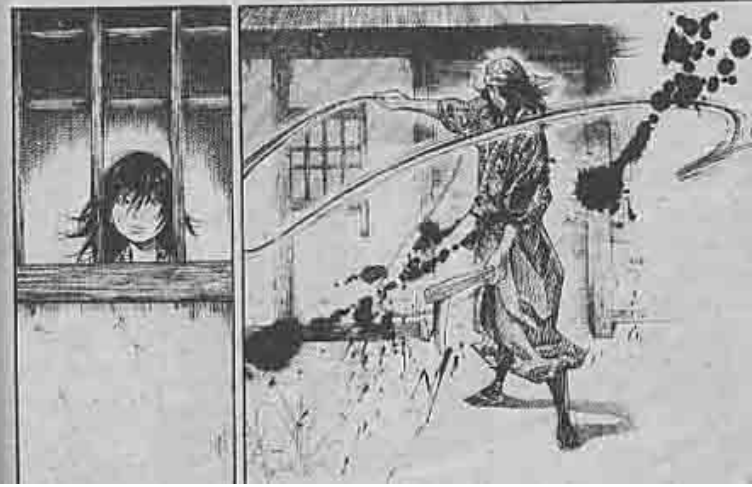
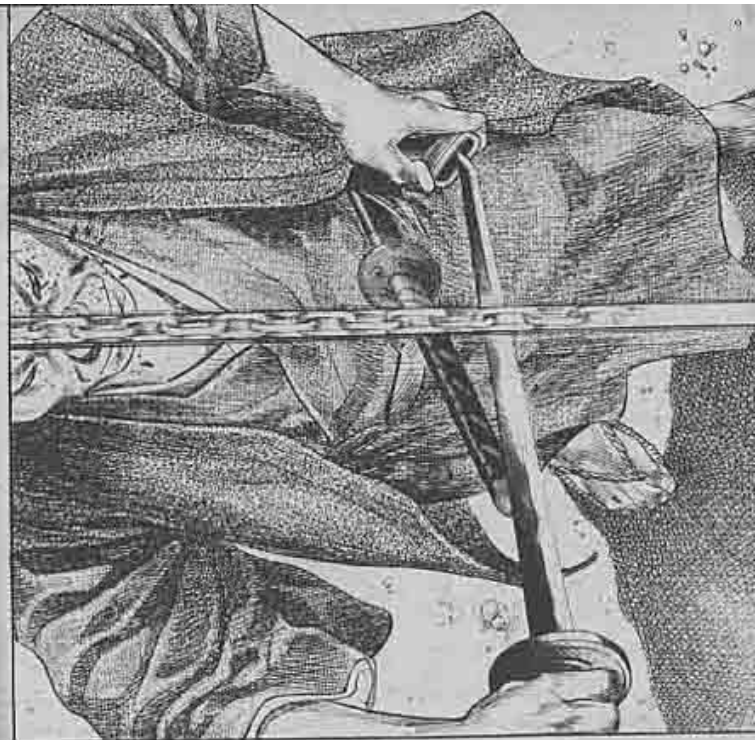
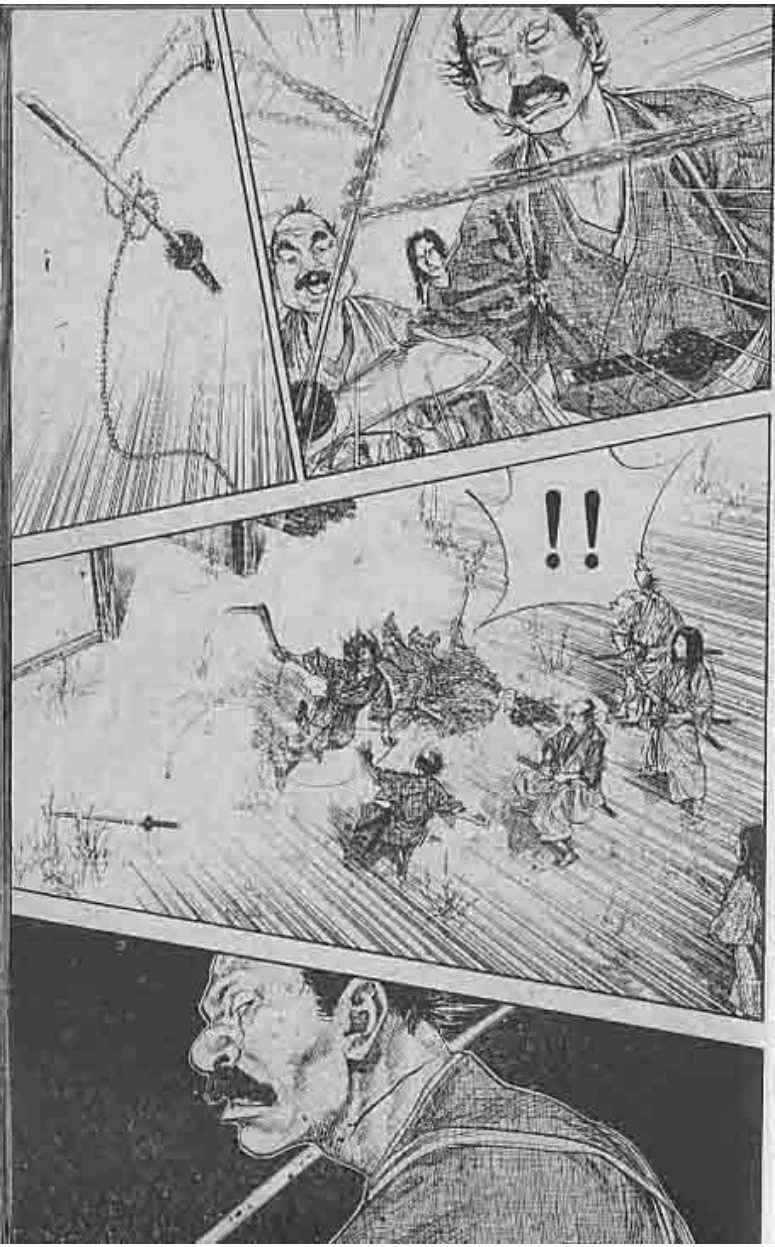
พาลูกสมุน
ลงไปก่อกวน
ในหมู่บ้าน

ผู้คน
หวาดกลัว
กันไปหมด
แล้ว



เอ็ง
นะเรอะ
ไบเต็ง!!

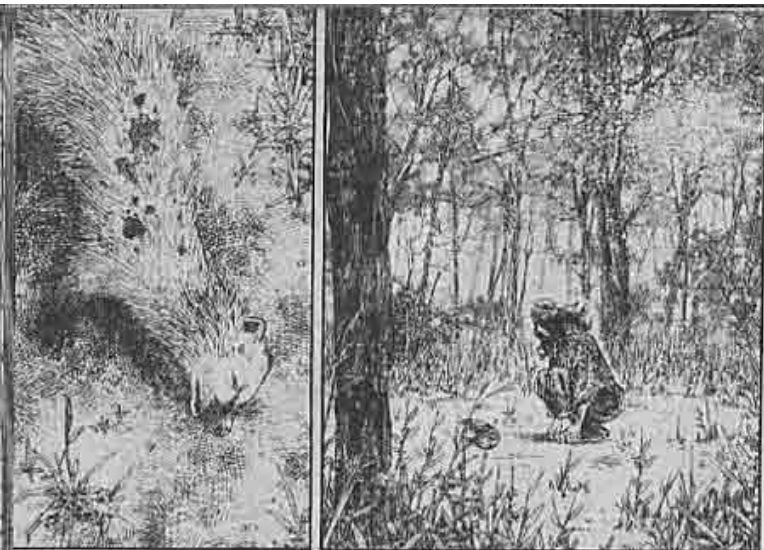


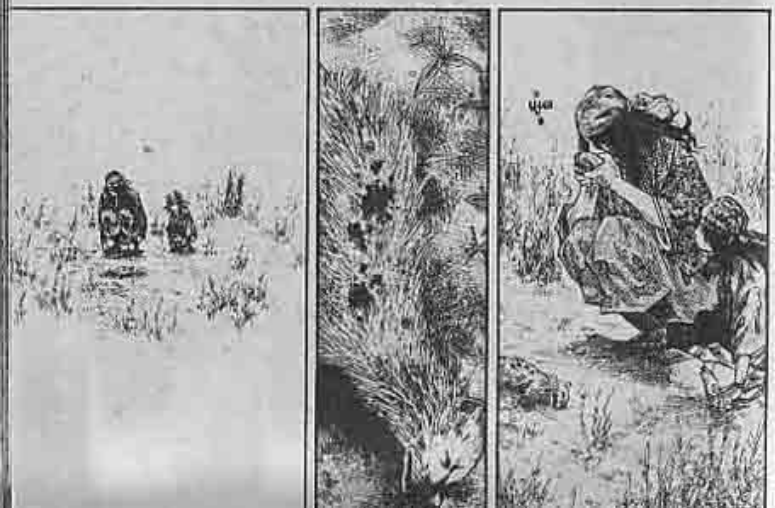




ไม่เห็น
บอกว่า
เก่งขนาดนี้
!!



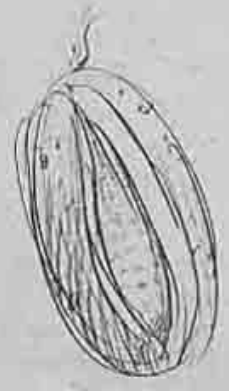




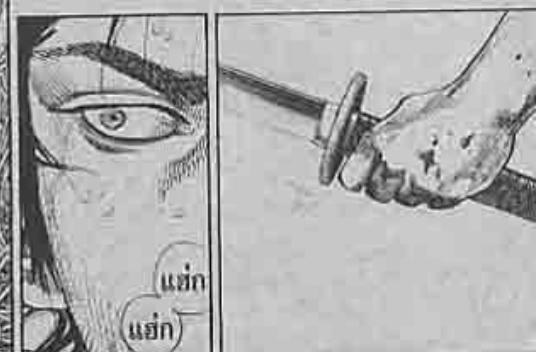
Vagabond



ตอนที่ 124 ความลับพันธ



๗๕









แก
เป็นใคร
!!



ที่แอบดูอยู่
ก็พอ
ใจอกันได้

.....

แต่ทำไม
รอดมาได้

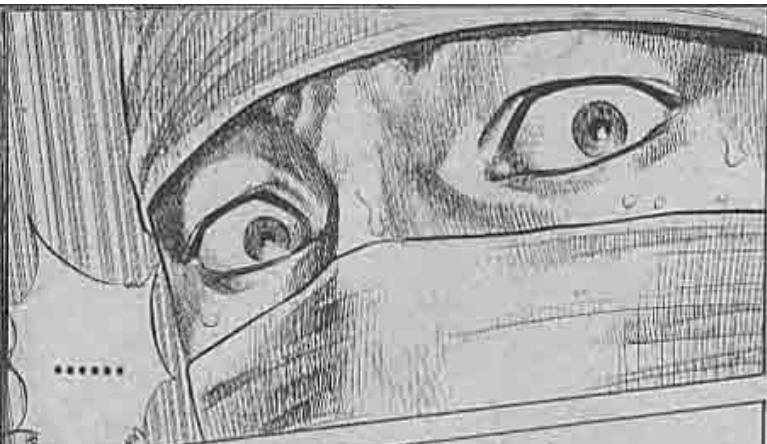


ไม่ว่าเชิงจะ
ยิ่งใหญ่
สักเพียงใด

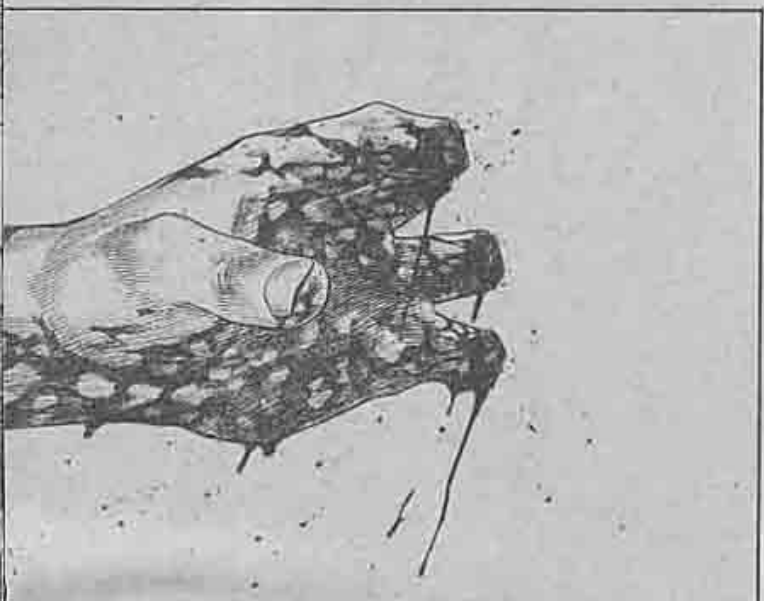
.....

ความสัมพันธ์
ระหว่างเรา
ก็ไม่มีวัน
จบสิ้นใช่มั้ย
!?













ตอนที่ 125 วังวน







ทาเคโซ
.....



!?

ช่วย
ห้ามเลือด
ที่....

แม่

แม่



ให้ยา
หน่อย...



ช่วย
ห้ามเลือด

แม่

แม่



วัง
วน

ของ
การ
เช่นฆ่า
กัน



จะได้
หลุดพ้น
จากวังวน



ของการ
เช่นฆ่ากัน
เสียที



ช่วยเรา
ด้วย



ช่วยเรา

สองคน
ด้วย





เพื่อที่
จะมีชีวิต
อยู่ต่อไป



มีชีวิตอยู่
เพื่อปกป้อง
ใครสักคน



ทาเคโตะ



ผู้มีฝีมือท่าน
เหนือกว่าใครๆ

"เทพเจ้าแห่ง
ความตาย"

เป็นความภูมิใจ
เพียงอย่างเดียว
ที่ข้ามี



ขณะ
ซึวจึคาเสะ
โคเฮ

ข้าขณะ
หิชิโคะ
ไบเค็ง



แล้วได้
อะไรล่ะ
?



วิงวน
...
ของการ
เช่นฆ่า
...





แต่ความ
ภาคภูมิใจ
อันน้อยนิด
นั้น



ทุกคนที่
เหนือกว่า
ในยุทธภพ



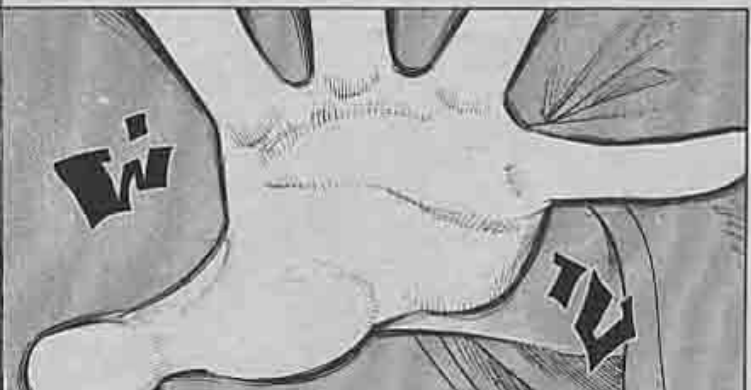
ชื่อของ
คนผู้นั้น
คือ



ทำลาย
ย่อยยับ

Vagabond

ซาซากิ
โคจิโร่

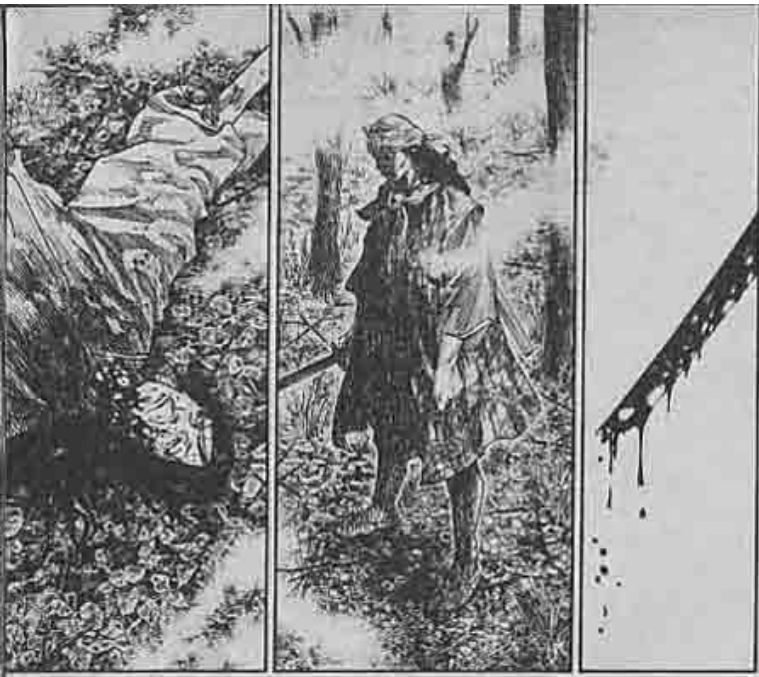




และ
ความเย็น
ของมือนั้น

เป็นความทรงจำ
เกี่ยวกับแม่
เพียงอย่างเดียว
ที่ฝังลึกอยู่ในหัว
ของ
ซิจิคาสะ โคเอ

— เรื่องสั้นตอนพิเศษ —
ตอนที่ 126 ซิจิคาสะ โคเอ (ตอนแรก)



ยัง
ไม่ตาย
นั่นยังไม่ตาย
ลูกพี่





บางครั้งก็ถึงกับฆ่าคน

ที่ไปต่อหน้าทั้งปับสะตอ ชันชิน สิงทวิทย์ ชันทุ บังกิ้นพีร์

เป็นกลุ่มโจรหนุ่ม ที่อายุไม่ถึงยี่สิบ มีธิดาละ เทินมะ เป็นหัวหน้า

ก่อนเรื่องตัว เป็นอาชิต



แต่โธษก็ไม่ยอมเข้าใกล้พี่ชายเลย

เทินมะ รักธิดาสะ โดเต ซึ่งเป็นน้องชายที่ถูกแม่ทิ้ง เหมือนกันกับคนมาก



ยังไปคว้านั้น

บางครั้งก็เผยให้เห็นถึงฝีมือในวิชาดาบ

เมื่ออยู่กับสิ่งเลว ๆ โดเตเองก็ไม่ต่างไปจากคนอื่น



.....?



.....?

กองโจร ชิจิคาสะ



มันเป็นน้องชายของข้า!!

!?

ตั้งแต่วันนี้ไป มันจะเป็นคนของกองโจร ชิจิคาสะ!!



โต
โตชิ แก้ว
พวกเดียวกัน
โตยังง
เกิดอะไรขึ้น?

ถึงเป็น
น้องชาย
ของหัวหน้า
ก็ยกยให้
ไม่ได้!

ทำไม
ลูกพี่
!!



ตายซึ่ง
ทั้งจัน
เลยแหละ
คา
ผู้คุมมา
โจ



ดูไอนั้น
ของมัน
ทะกอลลี

อ๊ะ
!?



คืนหนึ่ง



เพราะความที่มี
โทษหนักมันได้รูป
จึงมีบางคน
มองโตชิ
ด้วยสายตาปรารถนา



โตชิโตชิ
มัน...

ลูก
ลูกพี่
!!



โตชิโตชิ...
ใครบ้างอว
พานบนี
.....?

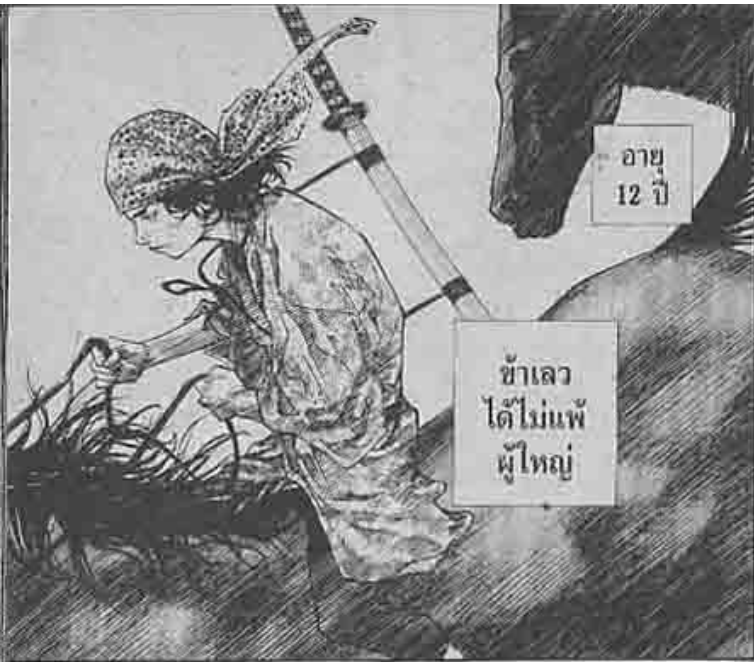


ข้าเอง



!!





อายุ
12 ปี

ข้าเลว
ได้ไม่แพ้
ผู้ใหญ่



เหวอ
มาแล้ว

ได้พวกโจร
สี่คนและ
หนักแล้ว



หนอย
ไอคนชั่ว
!!

ว้าย
ยย



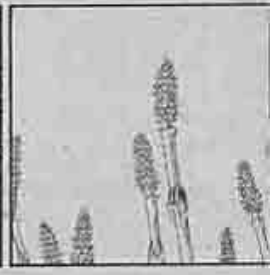
รู้ไหม
ถ้าขัดขึ้นจะ
เป็นยังไง!!

ถ้าเอาบาท
แต่โดยดี
ก็จะไม่มี
ใครตาย!!

เอาอาหาร
กับเหล้ามา
!!



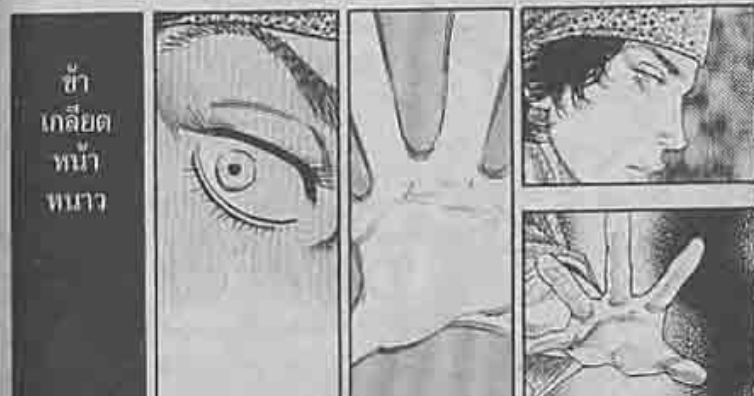
ข้าเคยชอบ
ฤดูใบไม้ผลิ

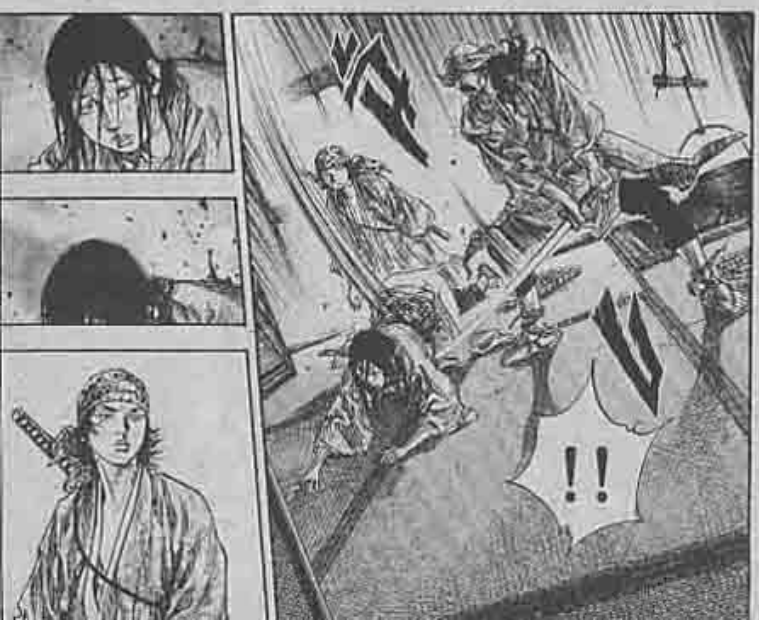


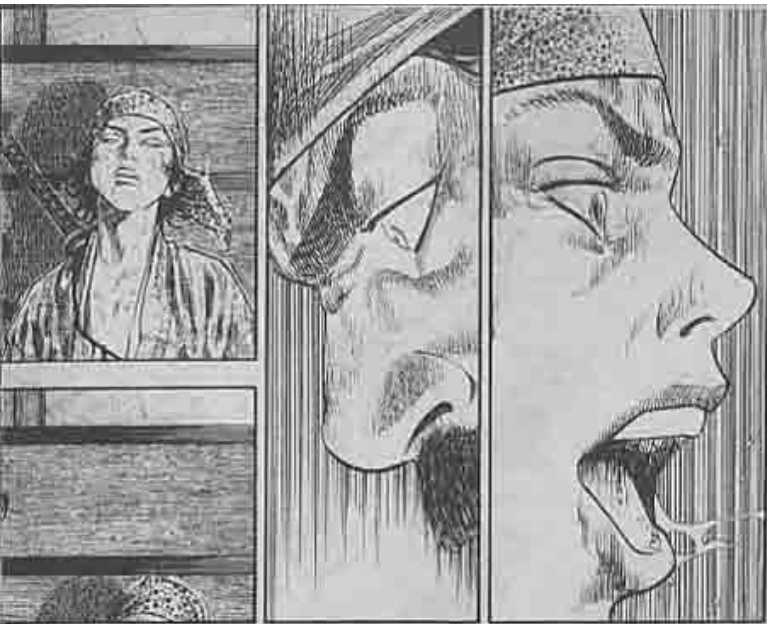
เมื่อฤดูหนาว
ที่น้ำแข็งเกิดขึ้น
มาเยือน



ข้าเกลียด
ฤดูหนาว







Vagabond



เป็นเพราะ
ความ
ปรารถนา

หรือมันก็
ต้องการ
เป็นเจ้าของ

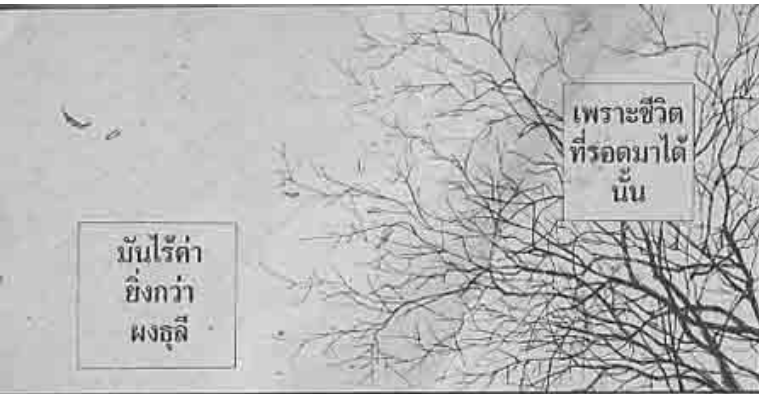


ฤดูหนาว

ซิจาคาสะ
โดย
อายุ 12 ปี

รูซิงว่า
ชีวิตไม่มีค่า
แม่แต่น้อย





เพราะชีวิตที่รอดมาได้
นั่น

มันไร้ค่า
ยิ่งกว่า
ผงธุลี



ข้ามบน !!

สก๊พี่
แทน
เผื่อคอก

ทื่อ ?

แกยัง
อ่อนตืดนัก
โคเซ !!

ไอโคเซ
เอ็งเร็วมาก !!

เอ็งคิด
ฆ่าพี่ไปเสีย
ได้ลงคอรี !!

แก่น้ำ
ไปแล้ว

ย่าซ่า
เสียวลี
....

ใช่
ย่ามันเลย !!

ย่ามัน !



อายุ
13 ปี

เรื่องสั้นตอนพิเศษ
ตอนที่ 127 ซึกาสะ โคเอ (ตอนจบ)

เขาคิดฆ่าพี่ชาย
ที่เคย
ช่วยชีวิตเขา
เอาไว้

เขาไม่ลังเลใจ
และมั่นใจว่า
จะทำได้สำเร็จ









ฝันอย่างนี้
ตั้งหลายครั้ง



ท่ามกลาง
ความ
เกลียดคนกัน
ชิงชิง

ที่มีชีวิตอยู่
ก็เพราะ
อยากฝัน
แบบนี้





คนอย่างเรา
ไม่มีเงิน ไม่มีบ้าน
ไม่มีพ่อแม่
ไม่มีอะไรต้องเสีย

ถ้างานนี้
สำเร็จละก็
...



ได้เกิด
ก็งานนี้แหละ
!!

อาจได้
ครองปราสาท
โอซาก้าก็ได้

ไอโฮ
!!



ฮ่า ฮ่า ฮ่า
ฮ่า ฮ่า
!!

สวรรค์
อยู่ในมือ
แล้วเพีย
!!

โอ้ว
!!



อิ.....
อิเอะยาสิ
!!

ถ้าตัดหัว
ของอิเอะยาสิ
ได้ละก็!!



7 ปี
ผ่านไป



ทั่วประเทศ
เกิด
ความวุ่นวาย



แถมคราวนี้
ไม่ใช่สงคราม
ธรรมดา!!

แต่เป็นสงคราม
ชิงความ
เป็นใหญ่เพีย
!!



สงคราม
!!

ซำรเวลา
นี้มานานแล้ว
เพีย!!







■ NED COMICS

VAGABOND

จากบทประพันธ์เดิมเรื่อง "มียาโมโตะ มุซาชิ" โดยเอจิ โยชิกาว่า

18 รินโด

พิมพ์ครั้งที่ 1 26 กรกฎาคม 2545

ผู้เขียน TAKEHIKO INOUE

เจ้าของ บริษัท เนชั่น เอ็ดดูเทนเมนท์ จำกัด

44 หมู่ 10 บางนา-ตราด กม4.5 กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2325-5555

ผู้พิมพ์ บริษัท เนชั่น มัลติมีเดีย กรุ๊ป จำกัด (มหาชน)

44 หมู่ 10 บางนา-ตราด กม4.5 กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2325-5555

"Vagabond"

© 1998-2002 I.T. Planning, Inc.

ISBN 974-9518-91-8

ผู้แปล ชนเมจิ

ต้องการสั่งซื้อหนังสือการ์ตูน ดิจิตอลได้ที่ นายสมารักษ์ โทรศัพท์ 0-2325-5555 ต่อ 1736-42
โทรศัพท์ 0-2317-1409 นายณัฐกัญญา โทรศัพท์ 0-2325-5555 ต่อ 3120 : นายจิตจำพนา
โทรศัพท์ 0-2316-5926(สายตรง) หรือ 0-2325-5555 ต่อ 1706, 1717, 1718 และ 1766

